



チバ・スペシャルティ・ケミカルズ 社名変更および本社統合のお知らせ

拝啓 盛夏の候 ますますご隆昌のこととお喜び申し上げます。
平素は、格別のご高配を賜り、厚く御礼申し上げます。

さて、当社は、2007年9月1日をもって、社名を「チバ・ジャパン株式会社」
(英文表記:Ciba Japan K.K.)に変更いたします。これは、2007年3月に開催されましたチバ・スペ
シャルティ・ケミカルズ グループの株主総会での決定に基づくもので、来年3月までに、各国のグルー
プ会社名も「Ciba」に随時変更される予定です。

今回の社名変更により、特殊化学品(スペシャルティ・ケミカルズ)メーカーの枠を超え、その周辺の
技術や専門知識、サービスを含めて、お客様に「Value beyond chemistry (化学を超えた価値)」を
お届けするという、設立当時のスローガンに近づくことを、全社で真摯に目指してまいります。

また、時期を同じくして、これまで東京と大阪に分散しておりました本社機能を、東京本社に統合いた
します。統合後、現在の大阪本社を「大阪営業所」とし、コーティング機能材および製紙・水処理剤
セグメントの関西での営業拠点と位置づけ、活動を継続いたします。

尚、誠に勝手ではございますが、当社は8月11日～19日の期間は夏季休業とさせていただき、その期
間に移転作業を行う予定となっております。休業期間明けの8月20日(月)より、東京本社での業務
を開始いたします。東京本社の住所に、変更はございません。また、ロゴや製品名等にも変更はござい
ません。

新社名および本社統合により、社員一同も新たな決意で業務に邁進する所存でございます。皆様には、
何かとご不便をおかけしますが、何卒ご理解、ご容赦の上、従来にも増して、お引き立て、ご支援賜り
ますよう、ひとえにお願い申し上げます。

まずは、略儀ながら書中をもちまして、ご挨拶申し上げます。

敬 具

2007年8月吉日

チバ・スペシャルティ・ケミカルズ株式会社
代表取締役社長 田中 和彦



チバ・ジャパン株式会社
Ciba Japan K.K.

2007年9月1日より(本社機能統合は2007年8月20日より)

本社：〒105-6134 東京都港区浜松町2-4-1 世界貿易センタービル34階

	Tel.	Fax
代表	03-5403-8222	03-5403-8205
総務・安全環境	03-5403-8222	03-5403-8205
コミュニケーション	03-5403-8220	03-5403-8223
人事	03-5403-8219	03-5403-8388
法務	03-5403-8214	03-5403-8223
ビジネス・サポート・センター	03-5403-8447	03-5403-8680
エキスパート・サービス	03-5403-8224	03-5403-8138
プラスチック添加剤セグメント	03-5403-8111	03-5403-8138
セグメント サプライチェーン	03-5403-8137	03-5403-8139
コーティング機能材セグメント	03-5403-8202	03-5403-8172
セグメント サプライチェーン	03-5403-8201	03-5403-8139
製紙・水処理剤セグメント	03-5403-8143	03-5403-8139
セグメント サプライチェーン	03-5403-8230	03-5403-8139

大阪営業所：〒532-0003 大阪市淀川区宮原3-4-30 ニッセイ新大阪ビル10階

	Tel.	Fax
コーティング機能材セグメント	06-6350-8280	06-6350-8290
製紙・水処理剤セグメント	06-6350-8390	06-6350-8385

研究開発センター：〒660-0083 尼崎市道意町7-1-13

	Tel.	Fax
代表	06-6415-1500	06-6415-1505
コーティング機能材 R&D	06-6415-1510	06-6415-1530
コーティング機能材 テクニカル・サービス	06-6415-1550	06-6415-1505
エキスパート・サービス 製品安全性・登録グループ	06-6415-1620	06-6415-1625